

Ulotka informacyjna

Proszę zapoznać się dokładnie z poniższymi informacjami, umożliwi to właściwe stosowanie HYLO DUAL INTENSE® krople do oczu.

HYLO DUAL INTENSE®

Hialuronian sodu i ektoina

Do intensywnego, leczniczego nawilżenia suchych oczu i stabilizacji filmu łzowego. Zmniejsza stany zapalne i objawy alergiczne takie jak swędzenie i pieczenie oczu. Sterylne krople do oczu bez fosforanów i środków konserwującego.

Czym jest HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® jest sterylnym, nie zawierającym fosforanów i konserwantów roztworem do stosowania do oka

Skład:

1 ml HYLO DUAL INTENSE® zawiera 2 mg hialuronianu sodu, 20 mg ektoiny, kwas borowy, boraks i wodę do iniekcji.

W jakim celu należy stosować HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® służy do intensywnego, leczniczego nawilżenia suchych oczu i stabilizacji filmu łzowego. Powoduje uwolnienie od objawów stanów zapalnych takich jak swędzenie i pieczenie oczu.

Kiedy powinno się stosować HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® jest przeznaczony do leczenia choroby zespołu suchego oka.

Podwójne działanie hialuronianu sodu i ektoiny zawartych w HYLO DUAL INTENSE® niesie ze sobą szczególne korzyści.

HYLO DUAL INTENSE® zawiera sól sodową kwasu hialuronowego. Naturalną substancję występującą w wielu organach ciała ludzkiego, w tym także w oku. Posiada ona szczególne fizykalne właściwości tworzenia równomiernego, stabilnego filmu łzowego, który długo utrzymuje się na powierzchni oczu i jest odporny na wypłukiwanie. Ta tak zwana właściwość bioadhezyjna zapewnia ochronę rogówki i spojówki, a wraz z fizjologicznymi łzami pokrywa powierzchnię oka. HYLO DUAL INTENSE® zawiera większą ilość hialuronianu sodu, dzięki czemu jest bardziej lepki, a dzięki temu oko ma intensywną, kojącą i długotrwałą warstwę nawilżającą. Przewlekłe lub bardziej nasilone objawy ustępują, a oko jest chronione przed dalszym podrażnieniem.

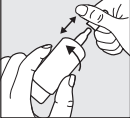
Ektoina jest naturalną substancją uzyskaną z drobnoustrojów żyjących w ekstremalnych warunkach (np. w słonych jeziorach). Mikroorganizmy te aby przetrwać w tych niesprzyjających warunkach wytwarzają naturalną substancję zwaną ektoiną. Szczególne właściwości tej substancji zostały wykorzystane w preparacie HYLO DUAL INTENSE®. Ektoina zwiększa zdolność wiązania wody przez struktury powierzchniowe oka, tworząc na powierzchni spojówki fizjologiczną barierę. Jednocześnie stabilizuje ona rozpuszczalną w tłuszczach warstwę filmu łzowego, która zapobiega nadmiernemu wyparowywaniu łez.

Interakcja hialuronianu sodu i ektoiny zapewnia intensywne i długotrwałe nawilżenie oczu chroniąc je jednocześnie przed nadmiernym, szczególnie szkodliwym dla nich wyparowywaniem łez.

Typowe objawy, swędzenie i pieczenie, występujące jako reakcje zapalne na podrażnienia wywołane przez środowisko, są łagodzone przez HYLO DUAL INTENSE®.

Jak stosować HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® należy stosować jedynie w przypadku nieuszkodzonego zamknięcia opakowania zewnętrznego (☞).



Rys: 1

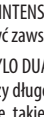
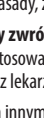
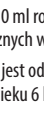
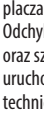
Przed każdym zastosowaniem należy zdjąć nakładkę z dozownika.

W tym celu proszę chwycić nakładkę tuż ponad butelkę. Drugą ręką wysunąć ruchem obrotowym butelkę z nakładki.

Przed pierwszym użyciem proszę skierować butelkę HYLO DUAL INTENSE® zakraplaczem pionowo do dołu i naciskać kilkakrotnie na denko butelki, aż do ukazania się pierwszej kropli roztworu.

Rys: 2

Trzymając butelkę zakraplaczem do dołu oprzeć kciuk na górnej części butelki, a palec wskazujący i środkowy ułożyć na jej denku.



uczucie ciała obcego lub inne przejściowe podrażnienia miejscowe, które ustępują po zaprzestaniu stosowania HYLO DUAL INTENSE®.

Należy pamiętać, że po zastosowaniu HYLO DUAL INTENSE® możliwe jest tymczasowe niewyraźne widzenie ze względu na lepkość roztworu. W bardzo rzadkich przypadkach może to spowodować przejściowy ból głowy u wrażliwych pacjentów. Ze względu na wysoką lepkość roztworu HYLO DUAL INTENSE® nie powinien być stosowany podczas noszenia soczewek kontaktowych.

Nie ma kontrolowanych danych klinicznych na temat stosowania HYLO DUAL INTENSE® u dzieci, w czasie ciąży i laktacji. Zgodnie z istniejącą wiedzą HYLO DUAL INTENSE® może być stosowany u dzieci w wieku powyżej 6 lat, w czasie ciąży i laktacji.

Jeśli podczas używania tego wyrobu medycznego lub w wyniku jego używania doszło do poważnego incydentu, należy zgłosić to producentowi (☛).

Jak często i jak długo powinno się stosować HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® zwykle podaje się dorosłym i dzieciom powyżej 6 roku życia 1 kroplę 3 razy dziennie do worka spojówkowego każdego oka. W przypadku częstszego stosowania HYLO DUAL INTENSE® (np. częściej niż 10 razy dziennie) lub przy silniejszych dolegliwościach należy poddawać się regularnym badaniom przez lekarza okulistę.

Podczas ciąży i laktacji, a także u dzieci w wieku poniżej 12 lat, HYLO DUAL INTENSE® nie powinien być stosowany częściej niż 10 razy dziennie.

HYLO DUAL INTENSE® nadaje się do długotrwałego leczenia. Jednak – podobnie jak w przypadku wszystkich utrzymujących się objawów - należy skonsultować się z okulistą, jeśli twoje dolegliwości nie ustępują w przeciągu dwóch tygodni.

Kiedy nie należy stosować HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® nie powinien być stosowany w przypadkach występowania nadwrażliwości na którykolwiek składnik preparatu i u dzieci poniżej 6 roku zycia.

HYLO DUAL INTENSE® nie powinien być stosowany podczas noszenia soczewek kontaktowych.

Jak należy przechowywać HYLO DUAL INTENSE®?

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 25°C (☝^{25 °C}). HYLO DUAL INTENSE® może być stosowany przez 6 miesięcy po pierwszym otwarciu. Nie stosować po upływie terminu ważności (☞). Przechowywać w miejscu niedostępnym i niewidocznym dla dzieci.

Ten wyrób medyczny należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Pomóż to chronić środowisko naturalne.

Dostępne opakowania:

10 ml krople do oczu

5 ml krople do oczu (Próbka bezpłatna - nie do sprzedaży)

Data przygotowania ulotki:

2024-10

Kasutusjuhend	☞
Palun lugege hoolikalt infolehte.	
See aitab teil HYLO DUAL INTENSE®-i õigesti kasutada.	

HYLO DUAL INTENSE® naatriumhüaluroonaat ja ektoin

Kuivate silmade intensiivseks terapeutiliseks niisutamiseks ja pisarakile stabiliseerimiseks. Leevendab põletikusüмптоmeid nagu sügelus ja põletustunne. Steriilsed fosfaadivabad silmatilgad, ilma säilitusaineteta

Mis on HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® on steriilne säilitusainetevaba lahus okulaarseks kasutamiseks.

Koostis:

1 ml HYLO DUAL INTENSE®-i sisaldab 2 mg naatriumhüaluroonaati, 20 mg ektoini, boorhapet, booraksit ja süstevett.

Mille jaoks HYLO DUAL INTENSE®-i kasutatakse?

HYLO DUAL INTENSE® on mõeldud kuivade silmade intensiivseks terapeutiliseks niisutamiseks ja pisarakile stabiliseerimiseks. Leevendab põletikusüptomeid nagu sügelus ja põletustunne.

Millal on vaja HYLO DUAL INTENSE®-i kasutada?

HYLO DUAL INTENSE® on näidustatud kuivsilmsuse raviks.

Põletustunne, sügelus, pisaravool, võõrkeha tunne või silmade kuivuse tunne on ärritatud silma sümptomid. See on sageli märk sellest, et silm ei ole piisavalt niisutatud. Sellistel juhtudel on HYLO DUAL INTENSE® kasulik naatriumhüaluroonaadi ja ektoini kahesuguse toimemehhanismi tõttu.

HYLO DUAL INTENSE® sisaldab hüaluroonhappe naatriumsoola, looduslikku ainet, mida leidub paljudes inimkeha organites, sealhulgas silmades. Selle eriline füüsikaline omadus on moodustada silma pinnale korrapärane, stabiilne ja kauakestev libestav ja niisutav kile, mis ei ole kergelt maha loputatav. See niinimetatud bioadhesiivne omadus tagab sarvkesta ja sidekesta kaitstuse, tugevdades füsioloogiliste pisarate toimet, nii et silmalaug liigub kergesti üle silma pinna. HYLO DUAL INTENSE® sisaldab suuremas koguses naatriumhüaluroonaati, mis muudab selle viskoossemaks. See annab silmale intensiivse, rahustava ja kauakestva niisutava kile. Püsivad või raskemad sümptomid leevenevad ja silm on kaitstud edasise ärrituse eest. Teine koostisosa on ektoiin. Ektooin on looduslik aine, mille moodustavad mikroorganismid, et kaitsta end ekstreemsete keskkondade (nt soolajärved) eest. Selle spetsiifilisi omadusi kasutatakse HYLO DUAL INTENSE®-is. Ektoiin suurendab vee sundumist silma pinna rakkudega, moodustades sidekestale füsioloogilise barjääri. Samal ajal stabiliseerib ektoiin pisarakile lipiidkihti, mis kaitseb pisarate liigse aurustumise eest.

Naatriumhüaluroonaadi ja ektoini koostoime tagab silma pinna intensiivse ja kaukestva libestamise ja kaitseb pisarate aurustumise eest. HYLO DUAL INTENSE® leevendab tüüpilisi sümptomeid, nagu sügelus ja põletustunne, mis tekivad põletikuliste reaktsioonidena keskkonnast põhjustatud ärrituste.

Kuidas HYLO DUAL INTENSE®-i kasutada?

Ärge kasutage HYLO DUAL INTENSE®-i, kui mõni karbi turvariba osa on enne esmakordset kasutamist katki või kahjustatud (☞).

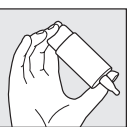


Samm 1:

Enne kasutamist eemaldage kork.

Selleks hoidke pudelit nii, et kork oleks üleval pool. Teise käega tõmmake pudel pöörava liigutusega korgi küljest ära.

Enne esimest kasutamist pöörake palun HYLO DUAL INTENSE® pudel otsaga allapoole ja vajutage pudeli põhjale seni, kuni otsikusse ilmub esimene tilk. Nüüd on pudel edasiseks kasutamiseks valmis.



Samm 2:

Hoidke pudelit tagurpidi ja asetage põial pudeli õlale ja teised sõrmed pudeli põhjale.



Samm 3:

Toetage COMOD®-pudelit hoidvat kätt teise käega joonisel näidatud viisil.

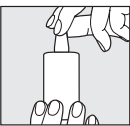


Samm 4:

Silmatilkade manustamisel vältige pudeli otsa kokkupuudet silma ja nahaga.

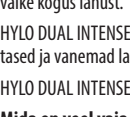
Kallutage oma pea kergelt tahapoole, tõmmake õrnalt alumine silmalaug alla ja vajutage kiirelt ja tugevalt pudeli põhjale. Aktiviseerub mehhanism, mis vabastab ühe tilga lahust.

Tänu erilisele COMOD® klapi süsteemile on iga tilga suurus ja väljumiskiirus alati sama, sõltumata pudeli põhjale rakendatud survest. Sulgege aeglaselt silmad, et vedelik saaks silma pinnal ühtlaselt levida.



Samm 5:

Peale kasutamist asetage kork kohe ja ettevaatlikult tagasi. Veenduge, et tilguti ots oleks kuiv.



Kui teil on küsimusi selle meditsiiniseadme õige kasutamise kohta, võtke ühendust tootjaga.

Pudel sisaldab 10 ml lahust, mis vastab ligikaudu 300 tilgale. Tehnilistel põhjustel jääb pudelisse väike kogus lahust.

HYLO DUAL INTENSE® sobib pikaajaliseks raviks ja seda võivad kasutada täiskasvanud ning 6-aastased ja vanemad lapsed.

HYLO DUAL INTENSE®-i ühte pudelit tohib kasutada ainult üks ja sama isik (☞).

Mida on veel vaja teada?

Kui pärast mitmepäevast kasutamist te ei tunne end paremini või tunnete end halvemini, pidage nõu oma arsti või apteekriga.

Kui kasutate muid silmatilku, peab tilkade manustamise vahele jääma vähemalt 30 minutit ja HYLO DUAL INTENSE®-i tuleb alati kasutada viimasena. Silmasalve ei tohi samaaegselt HYLO DUAL INTENSE®-iga manustada.

Pange tähele, et pärast HYLO DUAL INTENSE®-i kasutamist on silmatilkade lahuse viskoossuse tõttu võimalik ajutine hägune nägemine. Väga harvadel juhtudel võib see tundlikel patsientidel põhjustada ajutist peavalu. Kõrge viskoossuse tõttu ei tohi HYLO DUAL INTENSE®-i kasutada kontaktläätsede kandmise ajal.

Puuduvad kontrollitud kliinilised andmed HYLO DUAL INTENSE®-i kasutamise kohta lastel või raseduse ja imetamise ajal. Olemasolevate tõendite põhjal võib HYLO DUAL INTENSE®-i kasutada üle 6-aastastel lastel või raseduse ja imetamise ajal.

Palun teavitage tootjat, kui selle meditsiiniseadme kasutamise ajal või selle kasutamise tagajärjel on toimunud tõsine ohujuhtum (☛).

Kui sageli ja kui kaua võib HYLO DUAL INTENSE®-i kasutada?

Tavaliselt tilgutavad täiskasvanud ja 6-aastased ja vanemad lapsed ühe tilga HYLO DUAL INTENSE®-i kolm korda päevas kummagi silma sidekestakotti.

Kui kasutate HYLO DUAL INTENSE®-i sagedamini (nt rohkem kui 10 korda päevas) või teil on raskemad kaebused, peate regulaarselt silmaarstiga nõu pidama.

Raseduse ja imetamise ajal, samuti alla 12-aastastel lastel ei tohi HYLO DUAL INTENSE®-i kasutada rohkem kui 10 korda päevas.

HYLO DUAL INTENSE® sobib pikaajaliseks raviks. Siiski – nagu kõigi püsivate sümptomite korral – peaksite konsulteerima silmaarstiga, kui teie kaebused ei parane näiteks kahe nädala jooksul.

Millal ei tohi HYLO DUAL INTENSE®-i kasutada?

HYLO DUAL INTENSE®-i ei tohi kasutada, kui olete mõne koostisosa suhtes ülitundlik ja alla 6-aastastel lastel.

HYLO DUAL INTENSE®-i ei tohi kasutada kontaktläätsede kandmise ajal.

Kuidas HYLO DUAL INTENSE®-i säilitada?

Hoida temperatuuril kuni 25 °C (☝^{25 °C}). Pärast avamist võib HYLO DUAL INTENSE®-i kasutada 6 kuu jooksul. Ärge kasutage pärast kõlblikkusaja lõppu (☞). Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Visake see meditsiiniseade ära olmeprügi hulka vastavalt oma riigi seadustele. See meede aitab kaitsta keskkonda.

Saadaval järgmised pakendi suurused:

10 ml silmatilgad

5 ml silmatilgad (näidis ei ole müügis)

Teabe kuupäev:

2024-10

Naudojimo instrukcija	☞
Atidžiai perskaitykite šią informaciją, nes tai padės Jums tinkamai naudoti HYLO DUAL INTENSE®.	

HYLO DUAL INTENSE® Natrio hialuronatas ir ektoinas

Intensyviam terapiam išsausėjusių akių tepimui ir ašarų plėvelės stabilizavimui. Mašina uždegiminis simptomas, tokius kaip niežulys ir perštėjimas. Sterilūs akių lašai be fosfatų ir be konservantų.

Kas yra HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® yra sterilus tirpalas be fosfatų ir be konservantų, skirtas naudoti ant akių.

Sudėtis:

1 ml HYLO DUAL INTENSE® yra 2 mg natrio hialuronato, 20 mg ektoino, boro rūgšties, borakso ir injekcinio vandens.

Kam naudojamas HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® yra skirtas intensyviam terapiam išsausėjusių akių tepimui ir ašarų plėvelės stabilizavimui. Mašina uždegiminis simptomas, tokius kaip niežulys ir perštėjimas.

Kada reikia naudoti HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® yra skirtas išsausėjusių akių simptomams mažinti.

Perštėjimas, niežulys, ašarojimas, svetimkūnio pojūtis arba išsausėjusių akių pojūtis yra sudirgusios akies simptomai. Tai dažnai rodo, kad akis nėra pakankamai drėkinama.

Tokiais atvejais HYLO DUAL INTENSE® yra naudingas dėl dvigubo natrio hialuronato ir ektoino veikimo būdo.

HYLO DUAL INTENSE® sudėtyje yra hialurono rūgšties natrio druskos, t. y. natūralios medžiagos, esančios daugelyje žmogaus kūno organų, įskaitant akis. Jai būdinga unikali savybė – ant akies paviršiaus ji sudaro taisyklingą, stabilią ir ilgai išliekančią tepamąją ir drėkinamąją plėvelę, kuri nėra lengvai nuplaukama. Ši vadinamoji biologinio prilipimo savybė užtikrina ragenos ir junginės apsaugą, todėl sustiprėja fiziologinių ašarų poveikis ir akies vokas lengvai juda akies paviršiumi. HYLO DUAL INTENSE® sudėtyje yra didesnis kiekis natrio hialuronato, todėl jis yra klampesnis. Dėl to akis padengiama intensyvia, raminamąjį poveikį sukeliančia ir ilgai išliekančia drėkinamąja plėvele. Nuolatiniai ar sunkesni simptomai palengvėja, o akis apsaugoma nuo tolesnio dirginimo.

Kita sudedamoji dalis yra ektoinas. Ektoinas yra natūrali medžiaga, kurią mikroorganizmai išskiria, kad apsaugotų nuo ekstremalių aplinkos sąlygų (pavyzdžiui, druskinguose ežeruose). Jo specifinės savybės naudojamos HYLO DUAL INTENSE® poveikiui sukelti. Ektoinas padidina vandens prisijungimą prie akies paviršiaus ląstelių ir sudaro fiziologinį junginės barjerą. Kartu ektoinas stabilizuoja ašarų plėvelės riebalinį sluoksnį, kuris apsaugo nuo per didelio ašarų garavimo.

Natrio hialuronato ir ektoino sąveika užtikrina intensyvų ilgalaikį akies paviršiaus drėkinimą bei apsaugo nuo ašarų išgaravimo. HYLO DUAL INTENSE® malšina būdingus niežulio ir perštėjimo simptomus, atsirandančius kaip uždegiminė reakcija į aplinkos sukeltą dirginimą.

Kaip naudoti HYLO DUAL INTENSE®?

Nenaudokite HYLO DUAL INTENSE®, jeigu prieš pirmąjį naudojimą buvo sugadinta arba pažeista bet kuri apsauginė kartoninės dėžutės dalis (☹️).

1 žingsnis:

Prieš naudojimą nuimkite dangtelį.

Norėdami tai padaryti, dangtelį laikykite virš buteliuko. Kita ranka sukamuju judesiu nuimkite dangtelį nuo buteliuko.

Prieš naudodami pirmą kartą, apverskite HYLO DUAL INTENSE® buteliuką antgaliu žemyn, kelis kartus paspauskite buteliuko dugną, kol pasirodys pirmas lašas. Dabar buteliukas paruoštas naudoti.

2 žingsnis:

Laikykite buteliuką nukreiptą žemyn, nykštys turi būti šalia buteliuko antgalio, kiti pirštai – ant buteliuko pagrindo.

3 žingsnis:

Kita ranka paremkite COMOD® buteliuką laikančią ranką taip, kaip parodyta paveikslėlyje.

4 žingsnis:

Naudodami akių lašus venkite bet kokio buteliuko antgalio prisilietimo prie akies ar odos. Šiek tiek atloškite galvą, švelniai patraukite žemyn apatinį akies voką. Šiek tiek atloškite galvą, švelniai patraukite žemyn apatinį akies voką. Stipriai ir greitai paspauskite buteliuko pagrindą. Taip aktyvuojamas mechanizmas, leidžiantis įlašinti tik *vieną* lašą. Nepaisant to, kaip stipriai Jūs spaustumėte buteliuko pagrindą, dėl ypatingos COMOD® vožtuvų sistemos, lašo dydis ir įlašinimo greitis lieka nepakitę. Lėtai užsimerkite, kad skystis tolygiai pasiskirstytų akies paviršiuje.

5 žingsnis:

Po panaudojimo nedelsdami atsargiai uždėkite dangtelį. Svarbu, kad lašin-tuvo antgalis būtų sausas.

Jeigu turite klausimų apie teisingą šios medicinos priemonės naudojimą, prašome susisiekti su gamintoju.

10 ml tirpalo buteliuke yra maždaug 300 lašų. Dėl technologinių prižasčių buteliuke visada lieka šiek tiek nesunaudoto tirpalo. HYLO DUAL INTENSE® tinka ilgalaikiam naudojimui, jį gali naudoti suaugusieji ir 6 metų bei vyresni vaikai.

HYLO DUAL INTENSE® buteliuką gali naudoti tik tas pats asmuo (👤).

Ką dar reikėtų žinoti?

Jeigu nesijaučiate geriau arba jeigu po kelių dienų naudojimo pasijutote blogiau, pasitarkite su gydytoju arba vaistininku.

Jeigu Jūs naudojate kitokių akių lašų, po kiekvieno lašinimo reikia palaukti bent 30 minučių. HYLO DUAL INTENSE® visada turi būti lašinamas paskutinis. Akių tepalai turi būti naudojami kartu su HYLO DUAL INTENSE®.

Kadangi HYLO DUAL INTENSE® sudėtyje nėra konservantų, jis yra puikiai toleruojamas net naudo-jant ilgą laiką. Labai retais atvejais buvo pranešta apie šalutines reakcijas, tokias kaip padidėjęs jautrumas, perštėjimo pojūtis ar ašarojimas, skausmas, svetimkūnio pojūtis akyje ar kitokius laikni-vus vietinius sudirgimus, kurie nutraukus HYLO DUAL INTENSE® naudojimą išnyko.

Būtina atkreipti dėmesį, kad dėl akių lašų tirpalo klampumo po HYLO DUAL INTENSE® panaudojimo matomas vaizdas laikinai gali tapti neryškus. Labai retais atvejais jautriems pacientams tai gali sukelti laikiną galvos skausmą. Dėl didelio klampumo HYLO DUAL INTENSE® negalima naudoti *nešiojant* kontaktinius lęšius.

Kontroliuojamų klinikinių duomenų apie HYLO DUAL INTENSE® naudojimą vaikams ar nėštumo ir žindymo laikotarpiu nėra. Remiantis turimais duomenimis, HYLO DUAL INTENSE® galima naudoti vyresniems nei 6 metų vaikams arba nėštumo ir žindymo laikotarpiu.

Jeigu naudojant šią medicinos priemonę arba dėl jos naudojimo įvyko sunkus incidentas, praneš-kite gamintojui (🏠).

Kaip dažnai ir ilgai galima naudoti HYLO DUAL INTENSE®?

Paprastai suaugusiesiems ir 6 metų bei vyresniems vaikams į kiekvienos akies junginės maišelį tris kartus per dieną lašinama po vieną lašą HYLO DUAL INTENSE®. Jei HYLO DUAL INTENSE® lašinate dažniau (pavyzdžiui, daugiau kaip 10 kartų per dieną) arba turite sunkesnių nusiskundimų, turite reguliariai konsultuotis su oftalmologu.

Nėštumo ir žindymo laikotarpiu bei jaunesniems nei 12 metų vaikams HYLO DUAL INTENSE® nega-lima naudoti daugiau kaip 10 kartų per dieną.

HYLO DUAL INTENSE® tinka ilgalaikiam naudojimui. Vis dėlto, kaip ir dėl visų išliekančių simptomų, turite pasikonsultuoti su oftalmologu, jei Jūsų nusiskundimai nepagerėja, pavyzdžiui, per dvi savaites.

Kada negalima naudoti HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® negalima naudoti, jei yra padidėjęs jautrumas vienai iš sudedamųjų dalių ir jaunesniems nei 6 metų vaikams.

HYLO DUAL INTENSE® negalima naudoti nešiojant kontaktinius lęšius.

Ką reikia žinoti apie HYLO DUAL INTENSE® laikymą?

Laikyti ne aukštesnėje kaip 25 °C temperatūroje (🌡️ 25 °C). HYLO DUAL INTENSE® galima naudoti 6 mėnesius po pirmojo atidarymo. Nenaudoti pasibaigus tinkamumo laikui (📅). Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Išmeskite šią medicinos priemonę į buitines atliekas pagal savo šalies reikalavimus. Šios priemonės padės apsaugoti aplinką.

Pakuotės turinys:

10 ml akių lašų

5 ml akių lašų (pavyzdys neparduodamas)

Informacijos pateikimo data:

2024-10

© 2024 URSAPHARM. Visos teisės saugomos.

Lietošanas instrukcija
Lūdzu, uzmanīgi izlasiet visu instrukciju, jo tā Jums palīdzēs pareizi lietot HYLO DUAL INTENSE®.

HYLO DUAL INTENSE®

Nātrija hialuronāts un ektoīns

Intensīvai terapeitiskai mitrināšanai sausās acs gadījumā, kā arī asaru plēvītes stabilitē-zēšanai. Atvieglo iekaisuma simptomus, piemēram, niezi un dedzināšanas sajūtu. Sterili, fosfāts nesaturoši acu pilieni bez konservantiem.

Kas ir HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® ir sterils, konservantus nesaturošs šķīdums okūlārai lietošanai.

Sastāvs:

1 ml HYLO DUAL INTENSE® satur 2 mg nātrija hialuronātu, 20 mg ektoīna, borskābi, boraksu un injekciju ūdeni.

Kādam nolūkam lieto HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® ir paredzēts intensīvai terapeitiskai mitrināšanai sausās acs gadījumā, kā arī asaru plēvītes stabilizēšanai. Tas atvieglo iekaisuma simptomus, piemēram, niezi un dedzināšanas sajūtu.

Kad jālieto HYLO DUAL INTENSE®?

HYLO DUAL INTENSE® ir indicēts sausās acs slimības ārstēšanai.

Dedzināšanas sajūta, nieze, asarošana, svešķermeņa vai sausuma sajūta acī ir kairinātas acs simptomi. Bieži vien tas liecina, ka acs nav pietiekami nodrošināta ar mitrumu. Šādos gadījumos HYLO DUAL INTENSE® ir izdevīgs nātrija hialuronāta un ektoīna divējādā iedarbības veida dēļ.

HYLO DUAL INTENSE® satur hialuronskābes nātrija sāli, kas ir fizioloģiska daudzu cilvēka ķermeņa orgānu, tostarp acs, sastāvdaļa. Pateicoties savām īpašajām fizikālajām īpašībām, tas veido uz acs virsmas vienmērīgu, stabilu un ilgstoši noturīgu lubricējošu un mitrinošu plēvīti, kas ātri nenoska-lojas. Šī, tā sauktā, bioadhezīvā īpašība nodrošina radzenes un konjunktīvas aizsardzību un, pastip-rinot fizioloģisko asaru iedarbību, ļauj plakstiņam viegli slidēt pa acs virsmu. HYLO DUAL INTENSE® satur lielāku daudzumu nātrija hialuronāta, kas padara to viskozāku. Tādējādi acs tiek nodrošināta ar intensīvu, nomierinošu un ilgstošu mitrinošu plēvīti. Ilgstoši un izteikti simptomi tiek atviegloti un acs tiek aizsargāta pret turpmāku kairinājumu.

Otra sastāvdaļa ir ektoīns. Ektoīns ir dabiska viela, ko veido mikroorganismi, lai pasargātu sevi ekstremālā vidē (piemēram, sālsūdens ezeros). Tā specifiskās īpašības tiek izmantotas HYLO DUAL INTENSE®. Ektoīns palielina ūdens saistīšanos ar acs virsmas šūnām, veidojot

fizioloģisku barjeru uz konjunktīvas. Vienlaikus ektoīns stabilizē asaru plēvītes lipīdu slāni, kas pasargā no pārmērīgas asaru iztvaikošanas.

Nātrija hialuronāta un ektoīna mijiedarbība nodrošina intensīvu un ilgstošu acs virsmas mitrinā-šanu un aizsargā pret asaru iztvaikošanu. HYLO DUAL INTENSE® mazina tipiskos simptomus, neizi un dedzināšanas sajūtu, kas rodas kā iekaisuma reakcijas uz vides radītiem kairinājumiem.

Kā lietot HYLO DUAL INTENSE®?

Lūdzu, nelietojiet HYLO DUAL INTENSE®, ja kartona iepakojuma aizzīmogojums pirms pirmās lietošanas ir bojāts (☹️).

1. solis:

Pirms lietošanas noņemiet pudelītei vāciņu. Lai to izdarītu, turiet vāciņu virs pudelītes. Ar otru roku ar rotējošu kustību atdaliēt pudelīti no vāciņa. Pirms pirmās pilienu lietošanas, lūdzu, pagrieziet HYLO DUAL INTENSE® pudelīti ar pilinātāju uz leju un vairākkārt uzspiediet uz pudelītes pamatnes, līdz parādās pirmais pilieni pilinātāja galā. Tagad pudelīte ir gatava turpmā-kai lietošanai.

2. solis:

Turiet pudelīti ar pilinātāju uz leju ar ikšķi pudelītes vienā galā un citiem pirkstiem uz pudelītes pamatnes.

3. solis:

Piepalīdziet turēt COMOD® pudelīti ar otru roku, kā parādīts attēlā.

4. solis:

Lietojot acu pilienus, lūdzu, izvairieties pieskarties ar pudelītes pilinātāja galu acij un ādai. Nedaudz atlieciet galvu atpakaļ un uzmanīgi pavelciet apakšējo plakstiņu uz leju. Spēcīgi un ātri uzspiediet uz pudelītes pamatnes. Tas aktivizēs *vienu* piliena izdalīšanos. Pateicoties speciālajai COMOD® vārstuļu sistēmai vienmēr vienādā ātrumā izdalīsies vienāda lieluma pilieni, neatkarīgi no spiediena, kas izdarīts uz pudelītes pamatni. Lēnām aizveriet acis un ļaujiet šķīdrumam vienmērīgi noklāt visu acs virsmu.

5. solis:

Tūlīt pēc lietošanas uzmanīgi uzlieciet pudelītei vāciņu. Pārliecinieties, lai pilinātāja gals būtu sauss.

Jeigu turite klausimų apie teisingą šios medicinos priemonės naudojimą, prašome susisiekti su gamintoju.

10 ml tirpalo buteliuke yra maždaug 300 lašų. Dėl technologinių prižasčių buteliuke visada lieka šiek tiek nesunaudoto tirpalo. HYLO DUAL INTENSE® tinka ilgalaikiam naudojimui, jį gali naudoti suaugusieji ir 6 metų bei vyresni vaikai.

Pudelite, kas satur 10 ml šķīduma, atbilst aptuveni 300 pilieniem. Tehnisku iemeslu dēļ neliels šķīdruma daudzums paliek pudelītē pēc lietošanas beigām.

HYLO DUAL INTENSE® ir piemērots ilgstošai lietošanai pieaugušajiem un bērniem no 6 gadu vecuma.

Katru HYLO DUAL INTENSE® pudelīti drīkst lietot tikai viena un tā pati persona (👤).

Kas vēl Jums būtu jāzina?

Ja Jūs nejutāties labāk vai jūtāties sliktāk pēc dažām pilienu lietošanas dienām, pārrunājiet to ar savu ārstu vai farmaceitu.

Ja Jūs lietojat vairākus acu pilienus, nogaidiet vismaz 30 minūtes starp pilināšanas reizēm un HYLO DUAL INTENSE® vienmēr ir jālieto kā pēdējais. Acu ziedes nedrīkst lietot vienlaicīgi ar HYLO DUAL INTENSE®.

Tā kā HYLO DUAL INTENSE® acu pilieni nesatur konservantus, tie ir ļoti labi panesami, arī lietojot ilgstoši. Ļoti retos gadījumos ziņots par tādām blakusparādībām kā paaugstināta jutība, dedzinā-šanas sajūta vai pārmērīga asarošana, sāpes, svešķermeņa sajūta acis vai citi īslaicīgi lokāli kairinā-jumi, kas izzudušas pārtraucot HYLO DUAL INTENSE® lietošanu.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka pēc HYLO DUAL INTENSE® lietošanas ir iespējama īslaicīga redzes migloša-nās acu pilienu šķīduma viskozitātes dēļ. Ļoti retos gadījumos jutīgiem pacientiem tas var izraisīt īslaicīgas galvassāpes. Augstās viskozitātes dēļ HYLO DUAL INTENSE® nedrīkst lietot, *kamēr* lietojat kontaktlēcas.

Nav kontrolētu klīnisko datu par HYLO DUAL INTENSE® lietošanu bērniem, grūtniecēm un baroša-nas ar krūti laikā. Atbilstoši pēdējai informācijai HYLO DUAL INTENSE® var lietot bērni, kuri ir vecāki par 6 gadiem, grūtnieces un sievietes, kuras baro bērnu ar krūti.

Nopietna negadījuma gadījumā, lietojot šo medicīnisko ierīci, lūdzu, par to ziņojiet ražotājam (🏠).

Cik bieži un cik ilgi jālieto HYLO DUAL INTENSE®?

Parasti pieaugušie un bērni no 6 gadu vecuma lieto vienu HYLO DUAL INTENSE® pilienu trīs reizes dienā katras acs konjunktīvas maisīnā. Ja lietojat HYLO DUAL INTENSE® biežāk (piemēram, vairāk nekā 10 reizes dienā) vai ciešat no izteiktākām sūdzībām, Jums regulāri jākonsultējās ar oftalmolo-gu.

Grūtniecības un barošanas ar krūti laikā, kā arī bērniem, kuri ir jaunāki par 12 gadiem, HYLO DUAL INTENSE® nedrīkst lietot biežāk kā 10 reizes dienā.

HYLO DUAL INTENSE® ir piemērots ilgstošai lietošanai. Tomēr, tāpat kā par visiem ilgstošiem simptomiem, Jums jākonsultējās ar oftalmologu, ja Jūsu sūdzības neuzlabojas, piemēram, divu nedēļu laikā.

Kad nevajadzētu lietot HYLO DUAL INTENSE®?

Nelietojiet HYLO DUAL INTENSE® acu pilienus, ja Jums ir paaugstināta jutība pret kādu no sastāvda-lām, un bērniem, kuri ir jaunāki par 6 gadiem. HYLO DUAL INTENSE® nedrīkst lietot kontaktlēcu nēsāšanas laikā.

Kā uzglabāt HYLO DUAL INTENSE®?

Uzglabāt temperatūrā līdz 25 °C (🌡️ 25 °C). HYLO DUAL INTENSE® drīkst lietot 6 mēnešu laikā pēc pudelītes pirmās atvēršanas. Nelietot pēc derīguma termiņa beigām (📅). Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

Izmetiet šo medicīnisko ierīci sadzīves atkritumos saskaņā ar Jūsu valsts tiesību aktiem. Tas palī-dzēs aizsargāt apkārtni vidi.

Ir pieejami šādi iepakojumu lielumi:

10 ml acu pilieni

5 ml acu pilieni (paraugs, nav paredzēts tirdzniecībai)

Informācijas datums:

2024-10

Wytwórca / Tootja / Gamintojas / Ražotājs:
URSAPHARM Arzneimittel GmbH
Industriestraße 35, 66129 Saarbrücken

Niemcy / Saksamaa / Vokietija / Vācija

Dystrybutor / Levitaja / Platintojas / Izplatītājs:

URSAPHARM Poland sp. z o.o.

ul. Wybrzeże Gdynskie 27

01-531 Warszawa

Polska / Poola / Lenkija / Polija

Tel.: +48 22 732 07 90

Faks. / Fakss: +48 22 732 07 99

e-mail / el. paštas / e-pasts: info@ursapharm.pl

www.hylo.pl

© 2024 URSAPHARM. Visas tiesības aizsargātas.

 0197		
Symbol / Sümbol / Simbolis / Simbols:	Objašnienie / Selgitus / Paaiškinimas / Paskaidrojums:	
	Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs	
	Dystrybutor / Levitaja / Platintojas / Izplatītājs	
	Wyrób medyczny / Medīsiiniseade / Medicīnos priemone / Medicīniska ierīce	
	Znak CE / CE-mārgis / CE ženklas / CE zīme	
	Sterylizowane przy użyciu technik aseptycznych / Steriliseeritakse aseptiliste töötlemismeetoditega / Sterilizuota taikant aseptinio apdorojimo metodus / Sterilizēšana aseptiskas apstākļos	
	Nie należy używać, jeśli opakowanie zewnętrzne jest uszkodzone. / Ārge kasutage, kui välispakend on kahjustatud. / Negalima naudoti, jeigu išorinė pakuotė pažeista / Nelietojiet, ja ārējais iepakojums ir bojāts	
	Numer serii / Partii number / Partijos kods / Sērijas numurs	
	Data ważności [RRRR-MM] / Aegumiskuupäev [AAAA-KK] / Galiojimo data [MMMM-MM] / Derīguma termiņš [GGGG-MM]	
	Przeczytaj instrukcję użytkowania / Lugege kasutusjuhiseid / Perskaitykite naudojimo instrukcijas / Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju	
 25 °C	Nie przechowywać w temperaturze powyżej 25°C. / Hoida temperatuuril kuni 25°C. / Laikyti ne aukštesnėje kaip 25 °C temperatūroje / Uzglabāt temperatūrā līdz 25 °C	
	Jedno opakowanie powinien używać jeden pacjent / Ūhele patsiendile korduvaks kasutamiseks / Daugkartinis naudojimas vienam pacientui / Vienam pacientam atkārtotai lietošanai	